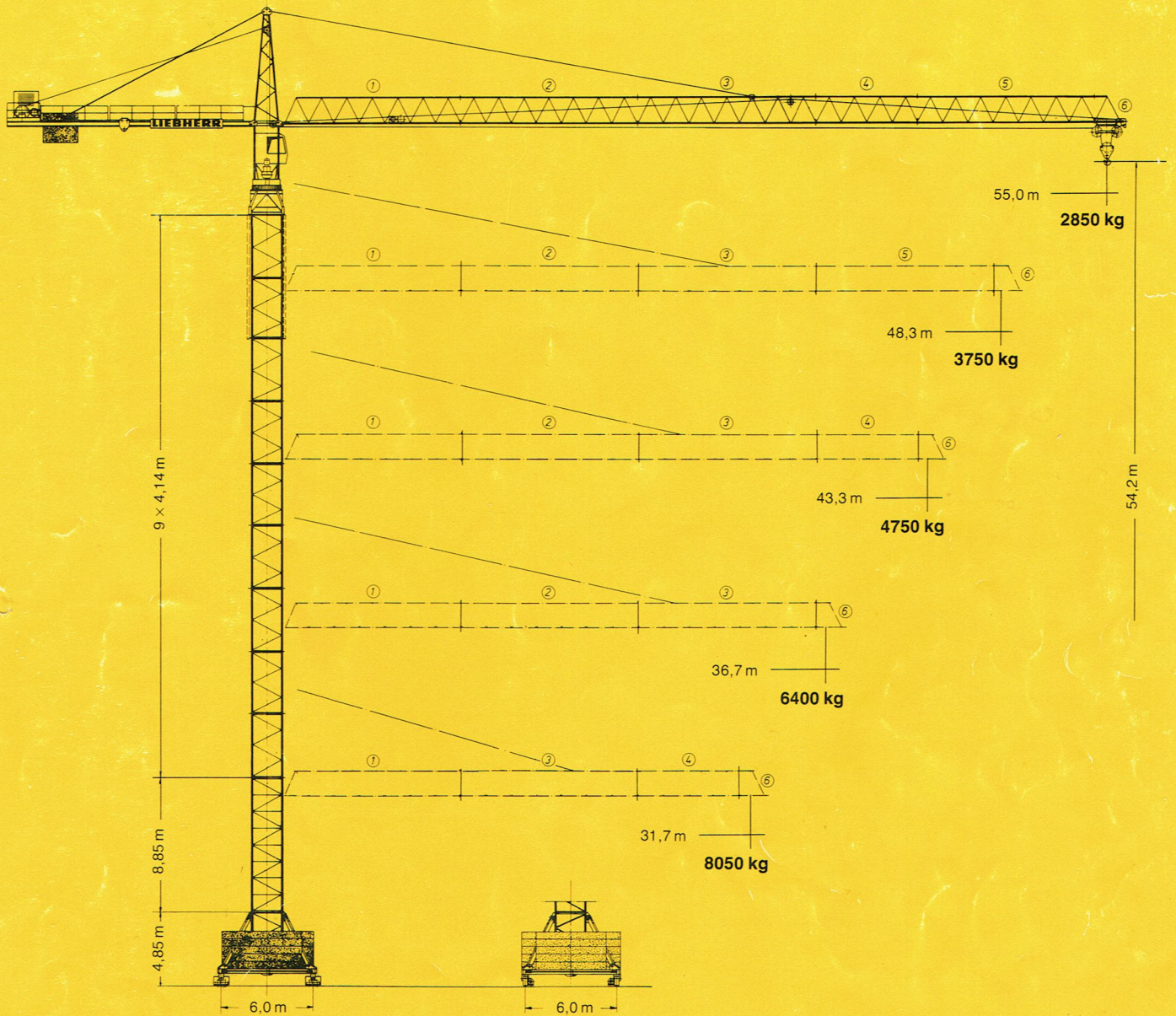


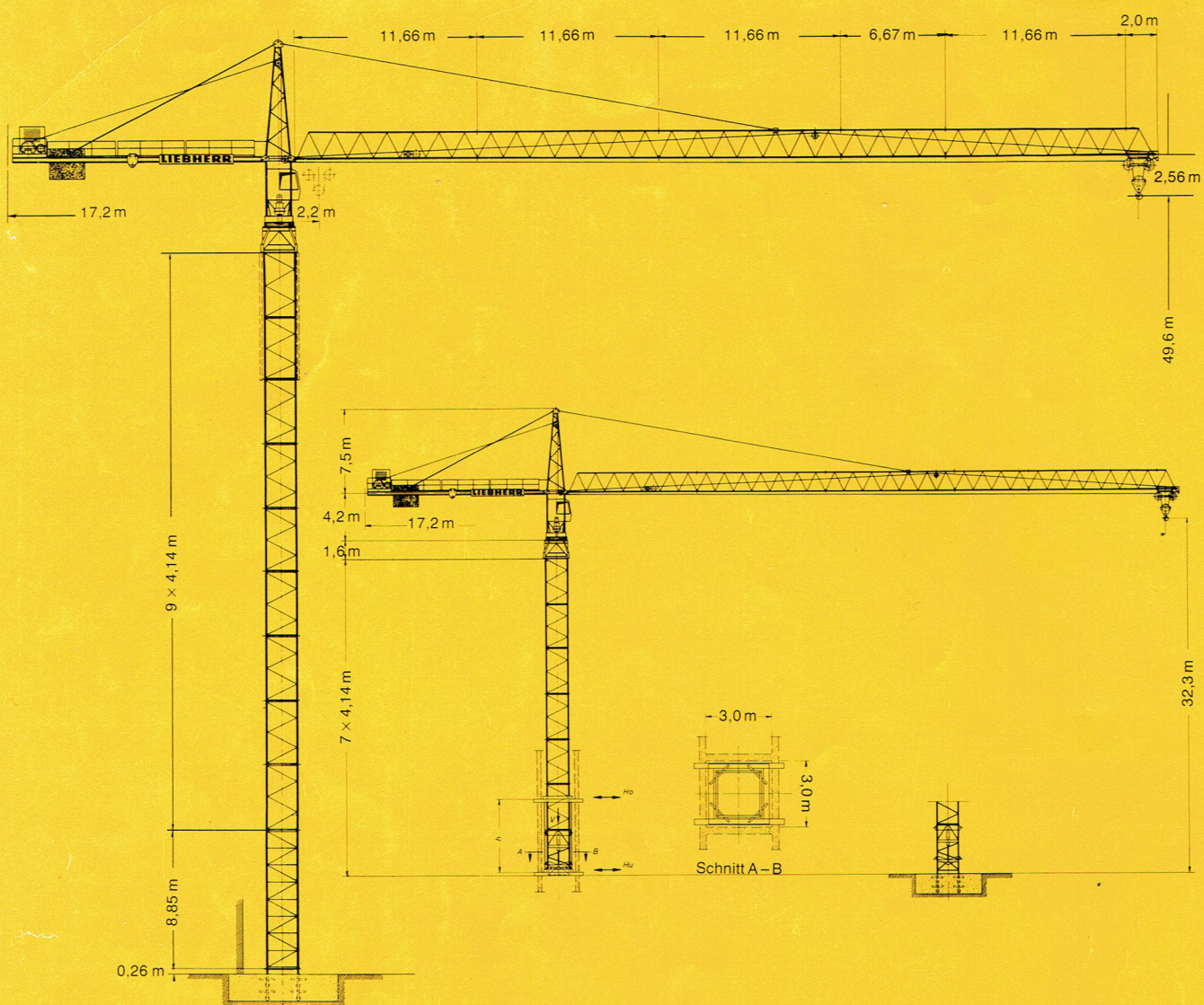
**Tower Crane  
Grue à tour**

# **Turmdrehkran 200 HC**



# **LIEBHERR**





# Hubhöhe / Zentralballast / Ecklast

## Hoisting height / Central ballast / Corner pressure

### Hauteur sous crochet / Lest de base / Réaction par angle

Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât	Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet		Zentralballast bei max. Ausladung von Central ballast by max. radius Lest de base avec portée maximale						Max. Ecklast Max. corner pressure Réaction max. par angle					
	stationär stationary sur pieds de scell.		fahrbar mobile roulante sur rails		31,7 m/104.0 ft 36,7 m/120.4 ft		43,3 m/142.0 ft 48,3 m/158.4 ft		55,0 m/180.4 ft		in Betrieb in operation en service		außer Betrieb out of operation hors service	
	m	ft	m	ft	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs
1	16,48	54.1	21,08	69.1	26900	59315	22500	49613	22500	49613	43100	95036	32400	71442
2	20,62	67.6	25,22	87.7	26900	59315	22500	49613	22500	49613	46200	101871	33900	74750
3	24,76	81.2	29,36	96.3	36600	80703	26900	59315	22500	49613	50100	110471	39100	86216
4	28,90	94.8	33,50	109.9	46200	101871	32200	71001	22500	49613	54800	120834	44000	97020
5	33,04	108.4	37,64	123.5	55900	123260	41800	92169	32200	71001	59700	131639	48600	107163
6	37,18	122.0	41,78	137.0	65600	144648	51500	113558	41800	92169	64600	142443	54100	119291
7	41,32	135.5	45,92	150.6	75300	166036	61200	134946	51500	113946	69700	153699	63700	140459
8	45,46	149.1	50,06	164.2	85000	187425	75300	166036	65600	144648	74800	164934	76300	168242
9*	49,60	162.7	54,20	177.7	85000	187425	75300	166036	65600	144648	76300	168242	79600	175518

\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez cage télescopique après montage.  
 Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées sur demande.

# 200 HC



# Daten für fahrbaren Kran

## Data for rail-going crane

## Caractéristiques pour grue sur rails

Radstand Wheel gauge Empattement	6,0 m 19.7 ft
Spurweite Track gauge Ecartement de la voie	6,0 m 19.7 ft

Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieur	12,0 m 39.4 ft
Konstruktionsgewicht (max. Hakenhöhe + Ausladung) Dead weight (max. hoisting height + radius) Poids de construction (max. hauteur sous crochet + portée)	62000 kg 136700 lbs

# Gegengewicht / Ausladung und Traglast

## Counter weight / Radius and capacity




## Contrepoids / Portée et charge

Gegengewicht Counter weight Contrepoids mit/with/avec 61 kW/81.7 HP Hubwerk Hoist gear Mécan. de lev.	Ausleger- länge Length of jib Longueur de flèche m/ft	Max. Traglast Max. capacity Charge max.	Ausladung und Traglast Radius and capacity Portée et charge																	
			m	17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	31,7	35,0	36,7	39,0	41,0	43,3	45,0	48,3	50,0	52,5	55,0
			ft	57.4	65.6	73.8	82.0	90.2	98.4	104.0	114.8	120.4	128.0	134.5	142.0	147.6	158.4	164.0	172.9	180.4
10000 kg 22050 lbs	55,0/180.4	2,2 – 16,8 m 7.2 – 55.2 ft 10000 kg/22050 lbs	kg	9650	8500	7590	6830	6200	5670	5350	4810	4560	4270	4070	3790	3630	3340	3200	3020	<b>2850</b>
			lbs	21280	18740	16740	15060	13670	12500	11800	10610	10050	9420	8970	8360	8000	7360	7060	6660	6280
11580 kg 25530 lbs	48,3/158.4	2,2 – 18,8 m 7.2 – 61.7 ft 10000 kg/22050 lbs	kg	10000	9440	8430	7600	6910	6320	5960	5370	5100	4780	4520	4250	4070	<b>3750</b>			
			lbs	22050	20820	18590	16760	15240	13940	13140	11840	11250	10540	9970	9370	8970	8270			
10850 kg 23950 lbs	43,3/142.0	2,2 – 20,9 m 7.2 – 68.8 ft 10000 kg/22050 lbs	kg	10000	10000	9350	8440	7670	7020	6640	5980	5690	5330	5030	<b>4750</b>					
			lbs	22050	22050	20620	18610	16910	15480	14640	13190	12550	11750	11100	10470					
9650 kg 21280 lbs	36,7/120.4	2,2 – 23,5 m 7.2 – 77.3 ft 10000 kg/22050 lbs	kg	10000	10000	10000	9440	8600	7880	7450	6730	<b>6400</b>								
			lbs	22050	22050	22050	20820	18960	17380	16430	14840	14110								
7720 kg 17030 lbs	31,7/104.0	2,2 – 25,5 m 7.2 – 83.6 ft 10000 kg/22050 lbs	kg	10000	10000	10000	10000	9290	8510	<b>8050</b>										
			lbs	22050	22050	22050	22050	20480	18760	17750										

# Geschwindigkeiten

## Speeds

## Vitesses

	U/min 0,8 sl./min tr./mn	2 × 5,0 kW/6.7 HP
	9,0/ 40,0/ 80,0 m/min 29.5/131.2/262.4 ft/min	4,8 kW/6.4 HP
	25,0 m/min 82.0 ft/min	2 × 7,5 kW/2 × 10.1 HP

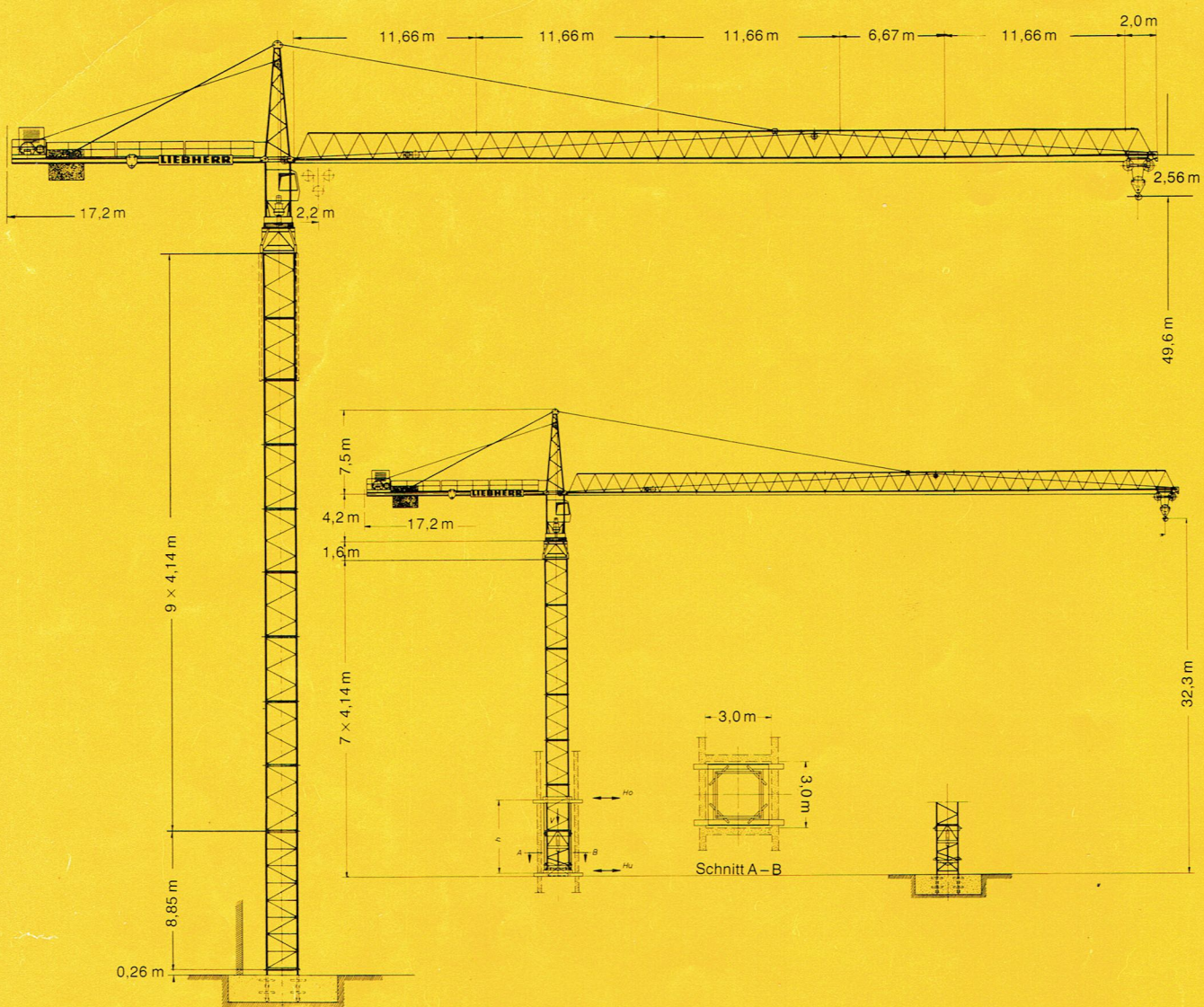
Gesamtmotorenleistung mit 34 kW-Hubwerk  
Total motor output with 45.6 HP hoist gear  
Puissance totale moteurs avec 34 kW mécanisme de levage 63,8 kW  
Gesamtmotorenleistung mit 61 kW-Hubwerk  
Total motor output with 81.7 HP hoist gear  
Puissance totale moteurs avec 61 kW mécanisme de levage 90,8 kW

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Gang Gear Boite	kg	m/min	lbs	ft/min
34,0/30,0 kW 45.6/40.2 HP Getriebe mechanisch geschaltet Mechanically controlled hoist gear Boite de vit. à commande mécanique Hubhöhe zweilagig 97,6 m Hoisting height with two layers 320.1 ft Hauteur de levage à deux couches 97,6 m	1	10000	1,5/ 15,3	22050	4,9/ 50,2
		5300	30,7	11687	100,7
	2	4000	4,0/ 39,5	8820	1,31/129,6
		1700	79,1	3750	259,4
	3	1900	7,4/ 73,5	4190	24,3/241,1
		720	147,3	1588	483,1
61,0 kW/81.7 HP Elmag Hubhöhe zweilagig 101,0 m Hoisting height with two layers 331.3 ft Hauteur de levage à deux couches 101,0 m	1	10000	1,7/ 16,5	22050	5,6/ 54,1
	2	4800	5,8/ 58,0	10584	19,0/190,0
	3	2440	11,4/114,0	5380	37,4/374,0

# Technische Daten - Technical data

# Caractéristiques techniques





# Hubhöhe / Zentralballast / Ecklast

## Hoisting height / Central ballast / Corner pressure

### Hauteur sous crochet / Lest de base / Réaction par angle

Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât	Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet		Zentralballast bei max. Ausladung von Central ballast by max. radius Lest de base avec portée maximale						Max. Ecklast Max. corner pressure Réaction max. par angle					
	stationär sur pieds de scell.		fahrbar mobile roulante sur rails		31,7 m/104.0 ft 36,7 m/120.4 ft		43,3 m/142.0 ft 48,3 m/158.4 ft		55,0 m/180.4 ft		in Betrieb in operation en service		außer Betrieb out of operation hors service	
	m	ft	m	ft	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs	kg	lbs
1	16,48	54.1	21,08	69.1	26900	59315	22500	49613	22500	49613	43100	95036	32400	71442
2	20,62	67.6	25,22	87.7	26900	59315	22500	49613	22500	49613	46200	101871	33900	74750
3	24,76	81.2	29,36	96.3	36600	80703	26900	59315	22500	49613	50100	110471	39100	86216
4	28,90	94.8	33,50	109.9	46200	101871	32200	71001	22500	49613	54800	120834	44000	97020
5	33,04	108.4	37,64	123.5	55900	123260	41800	92169	32200	71001	59700	131639	48600	107163
6	37,18	122.0	41,78	137.0	65600	144648	51500	113558	41800	92169	64600	142443	54100	119291
7	41,32	135.5	45,92	150.6	75300	166036	61200	134946	51500	113946	69700	153699	63700	140459
8	45,46	149.1	50,06	164.2	85000	187425	75300	166036	65600	144648	74800	164934	76300	168242
9*	49,60	162.7	54,20	177.7	85000	187425	75300	166036	65600	144648	76300	168242	79600	175518

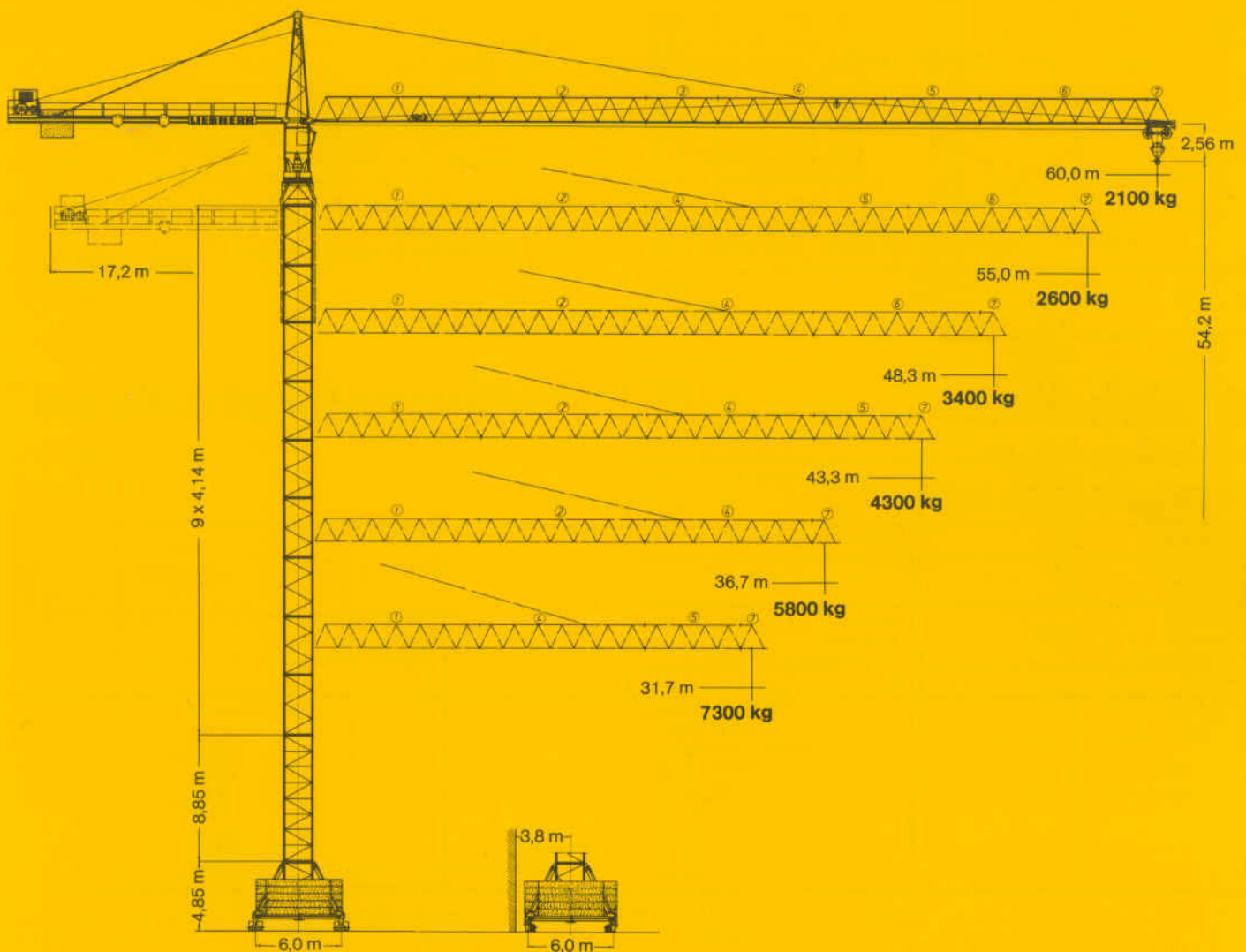
\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez cage télescopique après montage.  
 Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées sur demande.

# 200 HC



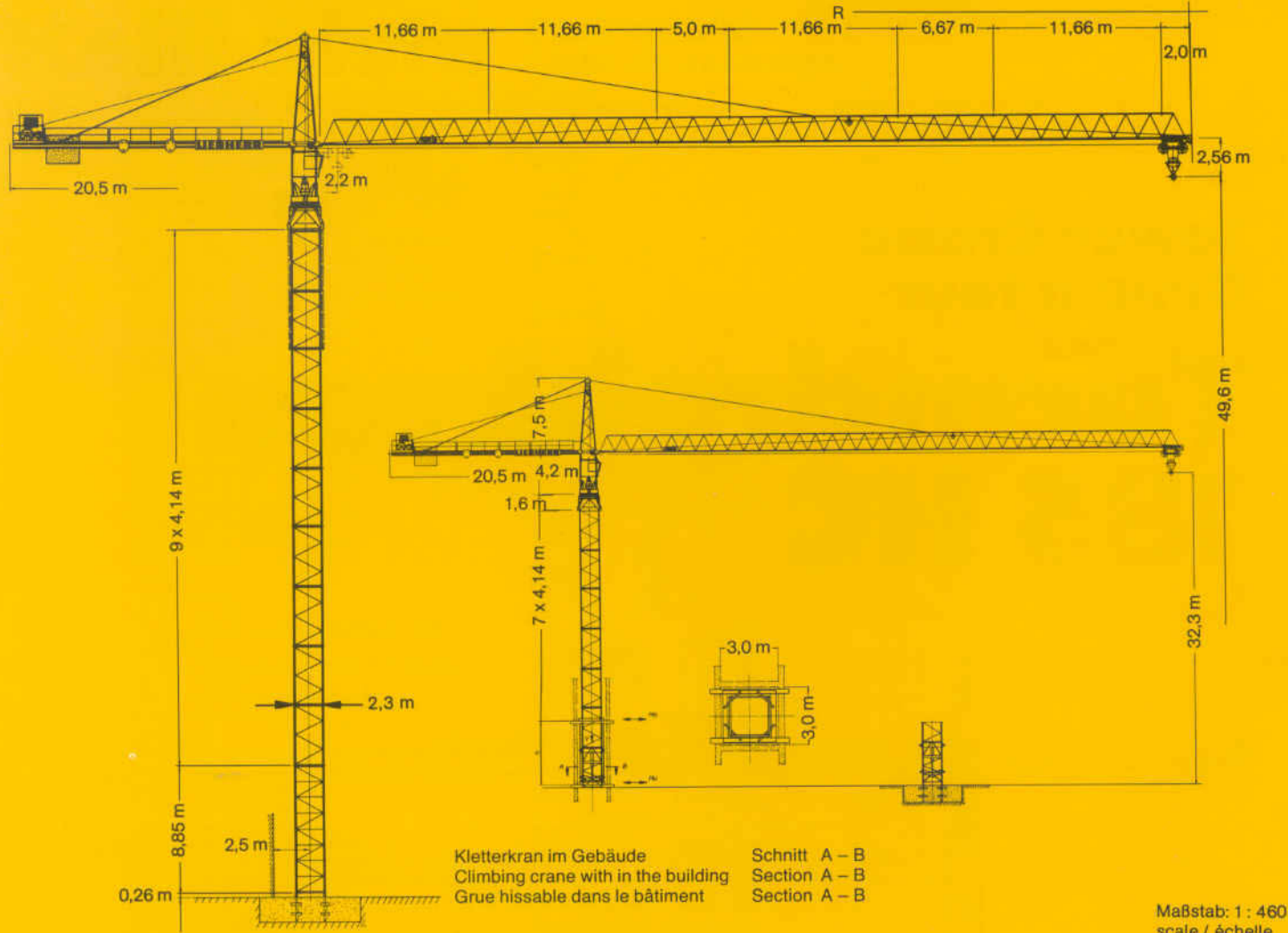
**Tower Crane  
Grue à tour**

# Turmdrehkran 185 HC



Maßstab: 1 : 460  
scale / échelle

# LIEBHERR



## Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet

Anzahl der Turmstücke Number of tower sections Nombre d'éléments de mât	Hubhöhe Hoisting height Hauteur sous crochet	
	stationär stationary sur pieds de scellement m	fahrbar mobile roulante sur rails m
1	16,48	21,08
2	20,62	25,22
3	24,76	29,36
4	28,90	33,50
5	33,04	37,64
6	37,18	41,78
7	41,32	45,92
8	45,46	50,06
9*	49,60	54,20

\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.  
Weitere Hubhöhen auf Anfrage. / Further hoist heights on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées sur demande.

# 185 HC



# Daten für fahrbaren Kran

Data for rail-going crane

Caractéristiques pour grue sur rails

Radstand Wheel gauge Empattement	6,0 m
Spurweite Track gauge Ecartement de la voie	6,0 m

Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieure	12,0 m
Konstruktionsgewicht (max. Hakenhöhe + Ausladung) Dead weight (max. hoisting height + radius) Poids de construction (Hauteur sous crochet max. + portée)	62000 kg

## Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity




Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche (Schwenkradius Slewing radius Rayon de rotation) m	Max. Trag- fähigkeit Max. capacity Charge max. m/kg	Ausladung und Tragfähigkeit m/kg Radius and capacity Portée et charge																				
		17,5	20,0	22,5	25,0	27,5	30,0	31,7	33,0	35,0	36,7	39,0	41,0	43,3	45,0	48,3	50,0	51,0	52,5	55,0	57,0	60,0
60,0 (R = 61,4)	2,2 - 17,8 8000	7960	7180	6400	5760	5230	4770	4500	4310	4040	3830	3570	3370	3160	3020	2770	2660	2590	2500	2360	2250	2100
55,0 (R = 56,4)	2,2 - 15,5 10000	8940	7880	7020	6320	5730	5230	4930	4760	4430	4200	3920	3700	3480	3320	3050	2930	2860	2730	2600		
48,3 (R = 49,7)	2,2 - 17,1 10000	9820	8660	7730	6960	6320	5770	5450	5260	4900	4650	4350	4110	3860	3700	3400						
43,3 (R = 44,7)	2,2 - 19,0 10000	10000	9560	8530	7690	6990	6390	6040	5820	5440	5170	4830	4570	4300								
36,7 (R = 38,1)	2,2 - 21,4 10000	10000	10000	9520	8590	7820	7160	6760	6480	6100	5800											
31,7 (R = 33,1)	2,2 - 23,1 10000	10000	10000	10000	9270	8430	7720	7300														

## Geschwindigkeiten

Speeds

Vitesses

	U/min 0,8 sl./min tr./mn	2 × 5,0 kW
	12,0 / 40,0 / 80,0 m/min	4,8 kW
	25,0 m/min	2 × 7,5 kW

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Gang Gear Rapport	kg	m/min
61,0 kW, WIW 270 RX 088 Elmag, WSB Hubhöhe 101,0 m (2 Lagen) Hoisting height (2 layers) Hauteur sous crochet (2 couches)	1	10000	1,7 / 17,0
	2	4800	5,8 / 58,0
	3	2440	11,4 / 114,0
30,0/34,0 kW, WIW 240 RX 051 Elmag, WSB Hubhöhe 63,0 m (2 Lagen) Hoisting height (2 layers) Hauteur sous crochet (2 couches)	1	10000 5800	1,2 / 12,0 24,0
	2	4000 1480	3,9 / 39,0 78,0
	3	1800 500	7,8 / 78,0 155,0
61,0 kW, WIW 270 RX 121 Elmag, WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (6 Lagen) 157,0 m Hoisting height with LS- drum (6 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (6 couches)	1	10000	1,1 / 11,0
	2	5700	4,1 / 41,0
	3	2500	8,0 / 80,0

Technische Kenngröße nach BGL

2125-0180

Technical nominal size according to the construction machinery list (BGL)

Grandeur caractéristique suivant le barème d'emploi des appareils (BGL)

Gesamtmotorenleistung mit 34 kW-Hubwerk 63,8 kW

Total motor output with hoist gear

Puissance totale des moteurs avec mécanisme de levage

Gesamtanschlußwert (bei Gleichzeitigkeitsfaktor von 0,8) 78,0 kVA

Total power requirement (with a simultaneity factor of 0,8)

Puissance totale requise (avec un facteur de simultanéité de 0,8)

61 kW-Hubwerk 90,8 kW

hoist gear

mécanisme de levage

95,0 kVA

# Technische Daten - Technical data

# Caractéristiques techniques



# Kolli-Liste

# Packing List Liste de colisage

Pos. Rep.	Anzahl Qty	Benennung Description Désignation	Diese Liste kann nicht zur Ermittlung des kleinsten Transportvolumens verwendet werden. This list cannot be used for the calculation of the smallest transport volume. Cette liste ne peut pas être utilisée pour la calcul de du plus petit volume de transport.	Länge m Length m Longueur m	Breite m Width m Largeur m	Höhe m Height m Hauteur m	Einzelgew. kg Unit weight kg Poids unitaire kg	Gesamtgew. kg Total weight kg Poids total kg
1	2	Fährschemel mit Antrieb Rail bogie with drive Bogie moteur		1,46	0,84	0,87	1080	2160
2	2	Fährschemel ohne Antrieb Rail bogie without drive Bogie fou		1,15	0,6	0,87	800	1600
3	1	Tragholm lang Support arm long Longeron long		9,1	0,82	0,74		1350
4	2	Tragholm kurz Support arm short Longeron court		4,41	0,62	0,71	615	1230
5	2	Randträger Border support Traverse		5,48	0,11	0,16	118	572
6	4	Stützholm Support strut Hauban de châssis		4,23	0,17	0,25	275	1100
7	1	Führungsstück kpl. Guide section cpl. Cage télescopique cpl.		8,39	2,80	2,5		4070
8	1	Unterswagen-Turmstück Undercarriage tower section Mât de châssis		3,73	2,52	2,52		1950
9	9	Turmstück Tower section Élément de mât		4,14	2,30	2,30	2050	18450
10	1	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und Kud-Auflage Slewing platform cpl. with ball slewing ring and ring support Ensemble mât cabine avec pivot et couronne d'orientation		6,24	2,74	2,57		7100
11	1	Turmspitze Tower head Porte-flèche		7,66	1,62	1,77		1750
12	1	Gegenausleger-Endstück Counter-jib end section Pointe de contre-flèche		7,63	2,40	0,73		1750
13	1	Gegenausleger-Zwischenstück Intermediate counter-jib section Élément interm. de contre-flèche		3,48	1,72	0,73		904
14	1	Gegenausleger-Anlenkstück Counter-jib heel section Pied de contre-flèche		8,41	1,74	0,73		1420
15	1	Ausleger-Anlenkstück Jib heel section Pied de flèche		12,0	1,84	1,92		2210
16.1		Ausleger-Zwischenstück					1630	
16.2	3	Intermediate jib section Élément interm. de flèche		11,97	1,63	1,86	1530	4145
16.3							985	
17	1	Ausleger-Zwischenstück Intermediate jib section Élément interm. de flèche		5,31	1,63	1,84	520	1245
18	1	Ausleger-Kopfstück Jib head section Pointe de flèche		6,98	1,63	1,84	725	
19	1	Laufkatze Trolley Chariot		2,20	1,84	1,86		280
20	1	Grundturmstück Base tower section Mât de base		1,88	1,83	1,07		375
21	1	Stapel Podeste Platforms Plates-formes		8,85	2,3	2,3		4065
22	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage		5,0	1,5	2,0		2300
23	1	Turmstück lang Long tower section Élément de mât long		2,00	1,15	1,00		800
24	1	Hubwerkseinheit Hoist gear unit Treuil de levage		12,42	2,3	2,3		5100
25	1	Hubwerkseinheit Hoist gear unit Treuil de levage		4,12	2,40	1,66		4790
25	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen und Fundamentwinkeln Crate with small parts, ropes and foundation angle irons Caisse contenant des accessoires, câbles et pieds de scellement		1,1	1,0	1,24		1500

Datenblatt Nr. 120 P - 2301 H 1 B 3 DIN 15018 - 4.88

Data sheet

Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!

Subject to alterations!

Sous réserves de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

**Nehmen Sie Kontakt auf mit  
Contact**

**Mettez-vous en rapport avec**

**LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Riss 1,  
Telefon (0 73 51) 41-0, Telex 71 802, Telefax (0 73 51) 4 12 25**